

### Módulo para accionamientos ASi-5 para EBM-Papst K4

Posibilidad de escritura cíclica de velocidad y rampas

4 x conectores hembra M12

Alto grado de protección IP67









(Figura similar)

Figura	Tipo				Salidas digitales	Tensión de entrada (alimentación del sensor) <sup>(2)</sup>	Tensión de salida (alimentación actuadores) <sup>(3)</sup>	Conexión ASi <sup>(4)</sup>	Dirección ASi <sup>(5)</sup>	N° art.
	IP67, 4 x M12, ASi-5	EBM-Papst K4	1	4	2	Desde ASi	Desde AUX	Cable perfilado ASi	1 dirección ASi-5	BWU4370

- Accionamiento:
  - «EBM-Papst K4»: Módulo para accionamientos para controlar los motorreductores con convertidor de frecuencia.
- (2) Tensión de entrada (alimentación del sensor): Las entradas están alimentadas por ASi o por AUX (alimentación auxiliar 24 V). Si están alimentadas por ASi, las entradas no deben estar conectadas a tierra ni a ningún potencial externo.
- (3) Tensión de salida (alimentación de los actuadores): Las salidas están alimentadas por ASi o por AUX (alimentación auxiliar 24 V). Si están alimentadas por ASi, las entradas no deben estar conectadas a tierra ni a ningún potencial externo.
- (4) Conexión ASi: La conexión a ASi y a AUX (alimentación auxiliar 24 V) se lleva a cabo vía cable perfilado ASi amarillo o negro con tecnología de perforación o vía conector macho M12 (IP20 vía bornes).
- (5) Dirección ASi: 1 dirección AB (máx. 62 direcciones AB/circuito ASi), 2 direcciones AB (máx. 31 módulos con 2 direcciones AB), direcciones Simples (máx. 31 direcciones Simples/circuito ASi), 1 dirección ASi-5 (máx. 62 direcciones ASi-5/circuito ASi) utilización mixta posible. En los módulos de dos participiantes, está apagado el segundo participiante mientras el primero tenga asignado la dirección "0". A petición del cliente suministramos también los participiantes con perfiles ASi especiales.

 $Bihl+Wiedemann\ GmbH\cdot Floßw\"{o}rthstr.\ 41\cdot D-68199\ Mannheim\cdot Tel.:\ 0621/33996-0\cdot Fax:\ 0621/3392239\cdot E-mail:\ mail@bihl-wiedemann.de$ 



N° art.		BWU4370							
Conexiones									
Conexión ASi / AUX	(	Cable perfilado y tecnología de perforación							
Conexión periférica		M12, conexión Y							
ASi									
Dirección		1 dirección ASi-5							
Perfil maestro nece	sario	≥M5							
A partir de especific	ación ASi	5							
Ancho de datos de ASi	proceso	6 bytes <sup>(1)</sup>							
Tensión		30 V (18 31,6 V)							
Consumo de corrie	nte máx.	210 mA							
Máx. consumo de o	orriente sin	65 mA							
alimentación de ser	nsores /								
actuadores									
AUX									
Tensión		24 V (18 30 V)							
Consumo de corrie	nte máx.	3 A							
Entrada									
Cantidad		4							
Tensión de alimenta	ación	Desde ASi							
Alimentación del se	nsor	Resistente a cortocircuitos y sobrecargas, según EN 61131-2							
Alimentación de	Hasta	120 mA <sup>(2)</sup>							
los sensores	+40 °C								
conectados	A +55 °C								
	A +70 °C	50 mA <sup>(2)</sup>							
Umbral de conmuta	ición de las	< 5 V (low)							
entradas		>15 V (high)							
Salida									
Cantidad		2							
Tensión de alimenta	ación	Desde AUX							
Salida		Resistente a cortocircuitos y sobrecargas, según EN 61131-2							
Corriente de salida máx.	Hasta +40 °C	1 A por salida, ∑(Out) 3 A <sup>(3)</sup>							
	A +55 °C								
	A +70 °C	0,5 A por salida, ∑(Out) 1,5 A <sup>(3)</sup>							
RS 485 Port									
Cantidad		1							
Interfaz		RS 485							
Velocidad de transmisión		115200 bit/s							
Tensión de alimentación		Desde AUX							
Absicherung		Resistente a cortocircuitos y sobrecargas, según EN 61131-2							
Max. Strom	Hasta +40 °C	1 A por motor, ∑(Out) 3 A <sup>(3)</sup>							
	A +55 °C								
	A +70 °C	0,5 A por motor, ∑(Out) 1,5 A <sup>(3)</sup>							

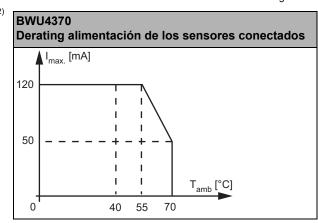
Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: 0621/33996-0 · Fax: 0621/3392239 · E-mail: mail@bihl-wiedemann.de

Página 2 Mannheim, 8.5.23 Datos sin garantía www.bihl-wiedemann.de



N° art.	BWU4370						
Indicadores							
LED ASI (verde)	Encendido: tensión ASi on Parpadeante: tensión ASi on, aunque error periférico <sup>(4)</sup> o dirección 0 Apagado: sin tensión ASi						
LED FLT (rojo)	Parpadeante: error periférico <sup>(4)</sup> Apagado: participante online						
LED AUX (verde)	Encendido: 24 V <sub>CC</sub> AUX Apagado: sin 24 V <sub>CC</sub> AUX						
LED I1 In (amarillo)	Estado de las entradas I1 I4						
LEDs O1, O2 (amarillo)	Estado de las salidas O1, O2						
LED M1 (amarillo)	Comunicación RS 485 activa						
Medioambiente							
Normas aplicadas	EN 61000-6-2 EN 61000-6-4 EN 60529 EN 61131-2						
Utilizable con línea AUX conmutada de seguridad pasiva hasta SIL3/PLe	Sí <sup>(5)</sup>						
Altura de funcionamiento sobre el nivel del mar	Máx. 2000 m						
Temperatura ambiente	-30 °C +55 °C (Hasta máx. +70 °C) <sup>(2) (3) (6)</sup>						
Temperatura de almacenamiento	-25 °C +85 °C						
Carcasa	Plástico, montaje en carril DIN o montaje atornillado <sup>(7)</sup>						
Grado de ensuciamiento	2						
Grado de protección	IP67 <sup>(8)</sup>						
Carga de humedad admisible	Conforme a EN 61131-2						
Carga de choques admisible	30 <i>g</i> , 11 ms, conforme a EN 61131-2						
Solicitación admisible por vibraciones	5 8 Hz 50 mm <sub>pp</sub> /8 500 Hz 6 <i>g</i> , conforme a EN 61131-2						
Tensión de aislamiento	≥ 500V						
Peso	100 g						
Dimensiones (An / Al / Pr en mm)	45 / 80 / 56						

<sup>(1)</sup> El ancho de banda de los datos de proceso ASi-5 depende del perfil ASi-5. Encontrará más perfiles seleccionables en el catálogo de hardware de Bihl+Wiedemann Suite o en el manual de configuración.



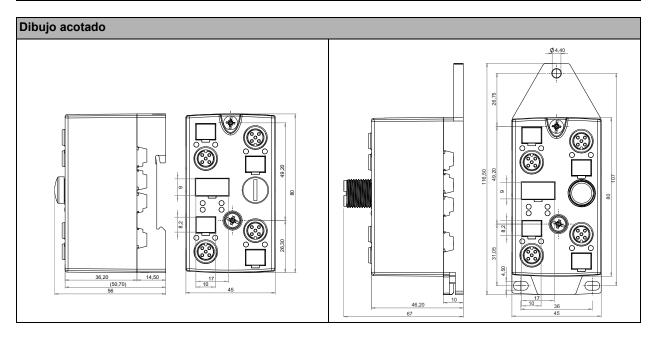
 $\frac{ \text{Bihl+Wiedemann GmbH} \cdot \text{Floßw\"orthstr. 41} \cdot \text{D-68199 Mannheim} \cdot \text{Tel.: } 0621/33996-0 \cdot \text{Fax: } 0621/3392239 \cdot \text{E-mail: mail@bihl-wiedemann.de}}{\text{www.bihl-wiedemann.de}}$   $\frac{\text{Datos sin garant\'a}}{\text{Datos sin garant\'a}}$   $\frac{\text{Mannheim, 8.5.23}}{\text{Mannheim, 8.5.23}}$ 



#### (4) Vea tabla «Indicación de error periférico»

- (5) El módulo es apropiado para el uso en rutas con línea AUX conmutada de seguridad pasiva, ya que se puede asumir una exclusión de errores para la conexión de los dos potenciales ASi y AUX.
- (6) Máxima temperatura ambiente durante el funcionamiento +55 °C según certificado UL para el uso en Estados Unidos y Canadá.
- (7) Dependiendo de la base para el módulo, La base para el módulo no es parte del contenido suministrado.
- (8) La clase de protección IP67 sólo puede alcanzarse si todas las conexiones abiertas están protegidas por tapones de protectoción adecuados con la misma clase de protección (ver accesorios).

Especificaciones UL (UL508) BWU4370	
Protección externa	Una fuente de tensión aislada con una tensión PELV / SELV ≤30 V <sub>CC</sub> tiene que estar protegida por
	un fusible de 3 A. Éste no es necesario si se utiliza una alimentación de tensión de Class 2.
Generalidades	El símbolo UL no incluye la comprobación de seguridad por parte de Underwriters Laboratories Inc.



	Indicación de error periférico									
N° art.	Sobrecarga de la alimentación del sensor	Cortocircuito en salida Falta tensión AUX		EBM Papst K4 Communication Error	EBM Papst K4 Parameter Error					
BWU4370	•	•	•	•	•					

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: 0621/33996-0 · Fax: 0621/3392239 · E-mail: mail@bihl-wiedemann.de

Página 4 Mannheim, 8.5.23 Datos sin garantía www.bihl-wiedemann.de



### Programación (Asignación de bits ASi)

N° art.	rrt. Byte Bit											
		D7	D6	D5	D4	D3	D2	D1	D0			
BWU4370			Datos de entrada digital									
	0	0 Reservado					13	12	I1			
	1	Motor listo	Motor en marcha	En referen- cia	Rotación invertida	Error de motor	Error específico del motor	Reservado				
	2	Velocidad actual, high byte (0 100%, resolución 0,01%), UINT16										
3 Velocidad actual, low byte (0 100%, resolución 0,01%), UINT16								INT16				
	4 Corriente actual (mA), high byte, UINT16							•				
5 Corriente actual (mA), low byte, UINT16								•				

N° art.	Byte	Bit									
		D7	D6	D5	D4	D3	D2	D1	D0		
BWU4370		Datos de salida digital									
	0	0 Reservado O2									
	1	Habilitación	Habilitación Paro/ Dirección de rotación Freno Reinicio Rueda libre						Reservado		
	2	Consigna de velocidad, high byte (0 100%, resolución 0,01%), UINT16									
	3	3 Consigna de velocidad, low byte (0 100%, resolución 0,01%), UINT16									
	4 Rampa (ms), high byte, UINT16										
	5			R	ampa (ms), lo	w byte, UINT	16				

### Asignación de pines

Nombre de señal	Explicación
lx	Entrada digital x
Ox	Salida digital x
RS 485 Tx/Rx +	Comunicación con motor, polo positivo (denominación en el motor: RX +)
RS 485 Tx/Rx -	Comunicación con motor, polo negativo (denominación en el motor: RX -)
24 V <sub>ext out</sub>	Tensión de alimentación, generada con tensión externa, polo positivo (AUX, alimentación de los actuadores)
0V <sub>ext out</sub>	Tensión de alimentación, generada con tensión externa, polo negativo (AUX, alimentación de los actuadores)
24 V <sub>out of ASi</sub>	Tensión de alimentación, generada desde ASi, polo positivo (alimentación del sensor)
0V <sub>out of AS-</sub>	Tensión de alimentación, generada desde ASi, polo negativo (alimentación del sensor)
n.c. (not connected)	No conectado

Conexion	Conexiones									
N° art.	Conexión M12	Denomina- ción	Pin1	Pin2	Pin3	Pin4	Pin5			
	X1	11/12	24 V <sub>out of</sub> ASi	12	0 V <sub>out of</sub> ASi	I1	n.c.	X1		
	X2	13/14	24 V <sub>out of</sub> ASi	14	0 V <sub>out of</sub> ASi	13	n.c.	X2 ADDR		
	Х3	01/02	0 V <sub>ext out</sub>	O2	0 V <sub>ext out</sub>	01	n.c.			
BWU4370	X4	M1 (motor)	24 V <sub>ext out</sub>	RS 485 Tx/Rx -	0 V <sub>ext out</sub>	RS 485 Tx/Rx +	n.c.	Х3		
	ADDR (tapón de protecció n)	Conexión	para el con	ector de d	direccional	i-5	X4			

#### **Accesorios:**

- Base para módulo ASi de 4 canales en la carcasa de 45 mm (nº art. BW2349)
- Base para módulo ASi (CNOMO) de 4 canales en la carcasa de 45 mm (nº art. BW2350)
- Tapón de protección universal ASi-5/ASi-3 para conectores hembra M12, IP67 (nº art. BW4056)
- Programadora de direcciones manual ASi-5/ASi-3 (N° art. BW4925)

 $\frac{ \text{Bihl+Wiedemann GmbH} \cdot \text{Floßw\"orthstr. 41} \cdot \text{D-68199 Mannheim} \cdot \text{Tel.: } 0621/33996-0 \cdot \text{Fax: } 0621/3392239 \cdot \text{E-mail: mail@bihl-wiedemann.de}}{\text{www.bihl-wiedemann.de}}$   $\frac{\text{Datos sin garant\'a}}{\text{Datos sin garant\'a}}$   $\frac{\text{Mannheim, 8.5.23}}{\text{Mannheim, 8.5.23}}$